

MO0901-SA

**CASIO®**

**Module No. 4390**

## Para comenzar

---

Gracias por haber seleccionado este reloj CASIO. Para sacar el máximo provecho de su compra, asegúrese de leer atentamente este manual.

- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

- **Este reloj no tiene un código de ciudad que corresponda con el desfase de UTC de -3,5 horas. Debido a ello, la función de hora normal atómica radiocontrolada no visualizará la hora correcta para Newfoundland, Canadá.**

## Deje el reloj expuesto a una luz brillante



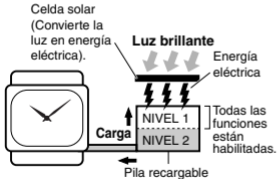
La electricidad generada por la celda solar del reloj se almacena en una pila incorporada. La pila se podría descargar si deja o lleva puesto el reloj sin exponerlo a la luz. En lo posible, asegúrese de mantener el reloj expuesto a la luz.

- Cuando no lleve el reloj puesto en su muñeca, oriente la esfera hacia una fuente de luz brillante.
- Siempre que sea posible, procure que el reloj no quede tapado por la manga. La carga se reducirá considerablemente aunque la esfera esté sólo parcialmente cubierta.

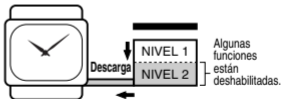


- El reloj continuará funcionando, aunque no esté expuesto a la luz. Si deja el reloj en la oscuridad puede hacer que la pila se descargue, lo cual podría deshabilitar algunas funciones del reloj. Si la pila se agota, deberá volver a configurar los ajustes del reloj después de la recarga. Para asegurar el funcionamiento normal del reloj, procure mantener el reloj expuesto a la luz.

### La pila se carga con la luz.



### La pila se descarga en la oscuridad.



- El nivel real en el que se deshabilitan algunas funciones depende del modelo de reloj.
- **Asegúrese de leer “Fuente de alimentación” (página S-50) para obtener información importante relacionada con la exposición del reloj a luz brillante.**

### **Si las manecillas analógicas no se mueven...**

Si las manecillas analógicas no se mueven, significa que fueron detenidas por el modo de ahorro de energía para ahorrar energía de la pila.

- **Si desea más información, consulte “Ahorro de energía” (página S-62).**
- Las manecillas también se detienen cuando se descarga la pila del reloj.

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de este producto o su mal funcionamiento.

## Acerca de este manual



- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- Cada sección de este manual le proporciona la información necesaria para realizar las operaciones en cada modo. Detalles adicionales e información técnica pueden ser encontradas en la sección "Referencia".
- Para cerciorarse de que este reloj le proporcione los años de servicio para los que fue diseñado, asegúrese de leer y seguir atentamente las instrucciones descritas en "Precauciones de funcionamiento" y "Mantenimiento por parte del usuario".

## **Contenido**

---

<b>Guía general .....</b>	<b>S-8</b>
<b>Hora normal atómica radiocontrolada .....</b>	<b>S-11</b>
<b>Hora mundial .....</b>	<b>S-34</b>
<b>Configurando manualmente los ajustes de hora y fecha .....</b>	<b>S-39</b>
<b>Corrección automática de la posición inicial de las manecillas .....</b>	<b>S-43</b>
<b>Corrección manual de la posición inicial .....</b>	<b>S-46</b>
<b>Fuente de alimentación .....</b>	<b>S-50</b>
<b>Referencia .....</b>	<b>S-58</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>S-64</b>
<b>Precauciones de funcionamiento .....</b>	<b>S-66</b>
<b>Mantenimiento por parte del usuario .....</b>	<b>S-75</b>

## **Bosquejo de los procedimientos**

La siguiente es una lista de referencia práctica de todos los procedimientos de operación contenidos en este manual.

<i>Para especificar su ciudad local .....</i>	<b>S-13</b>
<i>Para verificar el ajuste STD/DST de la ciudad local actual .....</i>	<b>S-15</b>
<i>Para realizar la recepción manual .....</i>	<b>S-29</b>
<i>Para verificar los resultados de la última recepción de señal .....</i>	<b>S-31</b>
<i>Para efectuar la búsqueda de una ciudad .....</i>	<b>S-35</b>
<i>Para verificar si una zona horaria es AM o PM .....</i>	<b>S-36</b>
<i>Para cambiar el ajuste STD/DST de un código de ciudad específico .....</i>	<b>S-37</b>
<i>Para verificar el ajuste STD/DST para una ciudad del modo de hora mundial .....</i>	<b>S-38</b>



<i>Para activar manualmente la operación de corrección automática de la posición inicial de las manecillas .....</i>	<i>S-44</i>
<i>Para salir del modo inactivo .....</i>	<i>S-63</i>

## Guía general

**Modo de hora normal**



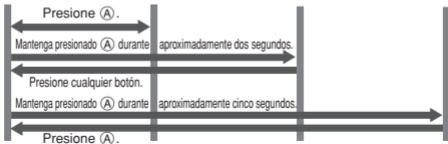
**Comprobación del estado de recepción (página S-31)**



**Recepción manual (página S-29)**



**Modo de ajuste (páginas S-13, S-46)**



- Presione © para cambiar de modo.
- Si mantiene presionado © durante aproximadamente dos segundos, se volverá directamente al modo de hora normal, a menos que el reloj esté realizando la corrección automática de la posición inicial de las manecillas.

## Modo de hora normal



## Modo de hora mundial (página S-34)

Presione (C).

A thick black double-headed arrow points from the normal time mode watch on the left to the world time mode watch on the right, with the text 'Presione (C)' centered above it.



### Operaciones del modo de hora normal

- Verifique el ajuste de la ciudad local actual presionando (D) (página S-13).
- Verifique los resultados de la última recepción de señal presionando (A) (página S-31).

## **Hora normal atómica radiocontrolada**

Este reloj recibe una señal de calibración de hora y actualiza su ajuste de hora conforme a eso.

- Señales de calibración de hora compatibles: Alemania (Mainflingen), Inglaterra (Anthorn), Estados Unidos (Fort Collins), China (Shangqiu), y Japón (Fukushima o Fukuoka/Saga)
- Si tiene problemas con la recepción de la señal de calibración de hora, vea la información descrita en “Solución de problemas con la recepción de la señal” (página S-32).

## **Ajustando la hora actual**

Este reloj ajusta automáticamente la hora de acuerdo con una señal de calibración de hora. También puede realizar un procedimiento manual para ajustar la hora y fecha, cuando sea necesario.

- **Lo primero que debe hacer después de comprar este reloj es especificar su ciudad local (la ciudad donde se utiliza normalmente el reloj). Para mayor información, vea “Para especificar su ciudad local” en la página S-13.**
- Cuando utilice el reloj fuera de las áreas cubiertas por los transmisores de señal horaria, deberá ajustar la hora actual manualmente, según sea necesario. Para mayor información acerca de los ajustes manuales de la hora, vea “Configurando manualmente los ajustes de hora y fecha” (página S-39).

### **Para especificar su ciudad local**



*Código de ciudad*

*Manecilla de los segundos*

1. Presione (C) para ingresar al modo de hora mundial.
  2. Utilice (D) para que la manecilla de segundos se desplace en sentido horario hasta el código de ciudad que desea usar como su ciudad local.
    - Tenga en cuenta que las manecillas pueden tardar hasta un minuto en desplazarse hasta la hora aplicable.
    - Todas las operaciones, a excepción de las mencionadas a continuación, se deshabilitan mientras las manecillas del reloj se desplazan hasta la hora actual correspondiente al código de ciudad que acaba de seleccionar.
- (D) : Selección de la ciudad  
(C) : Modo de hora normal
- Si desea información sobre la ciudad local, consulte "Códigos de ciudades locales y transmisores" (página S-15). El reloj recibirá la señal de calibración de hora del transmisor del código de ciudad seleccionado.

3. Mantenga presionado **(A)** durante aproximadamente dos segundos para cambiar entre hora estándar (STD) y hora de verano (DST) para la ciudad local.
  - Si desea conocer más detalles, consulte “Para cambiar el ajuste STD/DST de un código de ciudad específico” (página S-37).
4. Después de realizar los ajustes que desea, mantenga presionado **(B)** durante aproximadamente tres segundos hasta que el reloj vuelva al modo de hora normal.
  - Mientras mantiene presionado **(B)**, la manecilla de segundos se desplazará a **AM** o **PM**, y luego el reloj ingresará al modo de hora normal.
  - Normalmente, el reloj deberá indicar la hora correcta en cuanto usted especifique el código de su ciudad local. Si no es así, se debería ajustar automáticamente después de la siguiente operación de recepción automática. También podría realizar la recepción manual (página S-29) o ajustar la hora manualmente (página S-39).
  - Aunque se reciba correctamente la señal de calibración de hora, algunas veces las manecillas analógicas podrían no indicar la hora correcta. En tal caso, utilice el procedimiento descrito en “Corrección automática de la posición inicial de las manecillas” (página S-43) para verificar las posiciones iniciales de las manecillas y realizar los ajustes, según se requiera.



### ***Para verificar el ajuste STD/DST de la ciudad local actual***

1. En el modo de hora normal, presione **(D)**. La manecilla de segundos se moverá al ajuste de la ciudad local actual.
2. La manecilla de segundos se moverá a **STD** (hora estándar) o **DST** (hora de verano) después de aproximadamente dos segundos o si usted presiona **(D)**.
3. El reloj volverá al modo de hora normal después de aproximadamente dos segundos, o si usted presiona **(D)**.

### **Códigos de ciudades locales y transmisores**

- La señal de calibración de hora que el reloj intentará captar depende del ajuste del código de ciudad local actual, tal como se muestra debajo. Si utiliza el reloj en Japón o Europa (cada uno de los cuales dispone de dos estaciones transmisoras en diferentes ubicaciones), se intentará recibir la señal de calibración de uno de los transmisores de su ubicación actual. Si no consigue recibir la señal, se intentará recibir la señal de calibración del otro transmisor.

<b>Código de ciudad local</b>	<b>Transmisor</b>	<b>Frecuencia</b>
<b>LON:</b> Londres <b>PAR:</b> París <b>ATH:</b> Atenas	Señales de Alemania/Reino Unido Anthorn (Inglaterra) Mainflingen (Alemania)	60,0 kHz 77,5 kHz
<b>HKG:</b> Hong Kong	Señal de China Ciudad de Shangqiu (China)	68,5 kHz
<b>TYO:</b> Tokio	Señales de Japón Fukushima (Japón) Fukuoka/Saga (Japón)	40,0 kHz 60,0 kHz
<b>(HNL):</b> Honolulu <b>(ANC):</b> Anchorage <b>LAX:</b> Los Ángeles <b>DEN:</b> Denver <b>CHI:</b> Chicago <b>NYC:</b> Nueva York	Señal de EE.UU. Fort Collins, Colorado (Estados Unidos)	60,0 kHz

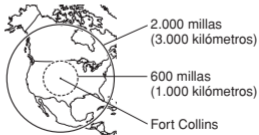
- Los códigos de ciudades entre paréntesis indican las zonas en las cuales la recepción podría ser posible únicamente en condiciones favorables.
- Si desea obtener una información completa sobre los códigos de ciudades, vea “City Code Table” (Tabla de los códigos de ciudades) en la parte trasera de este manual.
- Además de lo anterior, también puede seleccionar los códigos de ciudades que se encuentran fuera de los rangos de alcance de los transmisores de señal de calibración de hora compatibles con este reloj.
- Tenga en cuenta que este reloj no tiene un código de ciudad que corresponda con Newfoundland.
- La señal de calibración de hora de EE.UU. puede ser captada por el reloj mientras se encuentra en América del Norte. En este manual, el término “América del Norte” se refiere a la zona constituida por Canadá, Estados Unidos continental, y México.

## Rangos de recepción aproximados Señales de Reino Unido y Alemania

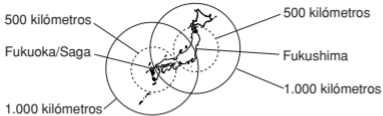


La señal de Anthorn se puede recibir dentro de esta área.

## Señal de EE.UU.



## Señales de Japón



## Señal de China



- La recepción de la señal podría no ser posible en las distancias indicadas debajo durante ciertas épocas del año u horas del día. Una interferencia de radio también puede ocasionar problemas con la recepción.
  - Transmisores de Mainflingen (Alemania) o Anthorn (Inglaterra): 500 kilómetros (310 millas)
  - Transmisor de Fort Collins (Estados Unidos): 600 millas (1.000 kilómetros)
  - Transmisores de Fukushima o Fukuoka/Saga (Japón): 500 kilómetros (310 millas)
  - Transmisor de Shangqiu (China): 500 kilómetros (310 millas)
- Aunque el reloj se encuentre dentro del rango de recepción del transmisor, la recepción de la señal será imposible si la señal es bloqueada por montañas u otras formaciones geológicas existentes entre el reloj y la fuente de la señal.
- La recepción de la señal es afectada por el clima, condiciones atmosféricas y cambios estacionales.
- Si tiene problemas con la recepción de la señal de calibración de hora, vea la información descrita en "Solución de problemas con la recepción de la señal" (página S-32).

## **Hora de verano (DST)**

La hora de verano (hora de ahorro de luz diurna) adelanta una hora su reloj con respecto a la hora estándar. Tenga en cuenta que no todos los países, e incluso áreas locales, utilizan la hora de verano.

- Tenga en cuenta que tanto el empleo de la hora de verano como sus fechas de inicio y fin dependen según los países y áreas geográficas.
- Puede verificar el ajuste actual de DST, indicado mediante la manecilla de segundos, para su ciudad local (página S-13) o cualquier ciudad de hora mundial (página S-34).

<b>Cuando la manecilla de segundos señala:</b>	<b>Significa lo siguiente:</b>
<b>STD</b>	Hora estándar
<b>DST</b>	Hora de verano

- El reloj realizará automáticamente el ajuste DST cuando reciba una señal de calibración de hora mientras se encuentre seleccionado cualquiera de los siguientes códigos de ciudades como ciudad local.

*LON, PAR, ATH, TYO, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC*

- El reloj no realizará automáticamente el ajuste DST mientras se encuentre seleccionado, como ciudad local, cualquiera de los siguientes códigos de ciudades.  
En este caso, deberá cambiar manualmente entre hora estándar y hora de verano.  
*HKG, HNL*
- A junio de 2008, China no utiliza la hora de verano (DST). Si algún día China llegara a utilizar el sistema de horario de verano, es posible que algunas funciones de este reloj dejen de funcionar correctamente.
- Si tiene problemas en recibir la señal de calibración de hora en su área, probablemente lo mejor sería cambiar manualmente entre hora estándar y hora de verano (hora de ahorro de luz diurna).



## **Recepción de señal de calibración de hora**

Hay dos métodos diferentes que puede utilizar para recibir la señal de calibración de hora: recepción automática y recepción manual.

- **Recepción automática**

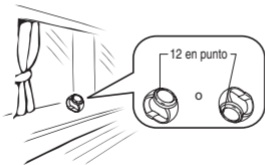
Con la recepción automática, el reloj recibe automáticamente la señal de calibración de hora hasta seis veces al día (cinco veces para la señal de China). Las operaciones de recepción automática restantes se cancelan en cuanto tiene lugar una recepción automática exitosa. Si desea más información, consulte "Acerca de la recepción automática" (página S-26).

- **Recepción manual**

La recepción manual le permite iniciar una operación de recepción de calibración de hora con la presión de un botón. Si desea más información, consulte "Para realizar la recepción manual" (página S-29).

## ¡Importante!

- Cuando se prepare para recibir la señal de calibración de la hora, coloque el reloj como se muestra en la siguiente ilustración, con el lado de las 12 en punto hacia una ventana. Este reloj ha sido diseñado para recibir la señal de calibración de la hora en horas avanzadas de la noche. Por esta razón, coloque el reloj cerca de una ventana, como se muestra en la ilustración, cuando se quite el reloj por la noche. Asegúrese de que no hayan objetos de metal en las cercanías.



- Asegúrese de que el reloj esté orientado en la dirección correcta.

- Una recepción de señal adecuada puede ser difícil o aun imposible de realizar bajo las condiciones listadas a continuación.



Dentro o  
entre  
edificios



Dentro  
de un  
vehículo



Cerca de  
aparatos  
electro-  
domésticos,  
equipos de  
oficina o un  
teléfono celular



Cerca de  
sitios de  
construcción,  
aeropuerto u  
otras fuentes  
de ruido  
eléctrico



Cerca de  
líneas de  
alta tensión



Entre o  
detrás de  
montañas

- La recepción de señal es normalmente mejor en la noche que durante el día.
- La recepción de señal de calibración tarda de dos a siete minutos, pero en algunos casos puede tardar hasta 14 minutos. Tenga cuidado de no realizar ninguna operación de botón ni mover el reloj durante este momento.

### **Acerca de la recepción automática**

El reloj recibe automáticamente la señal de calibración de hora hasta seis veces al día (cinco veces para la señal de China). Las operaciones de recepción automática restantes se cancelan en cuanto tenga lugar una recepción automática exitosa.

El programa de recepción (veces de calibración) depende de la ciudad local seleccionada actualmente, y de que se haya seleccionado la hora estándar u hora de verano para su ciudad local.

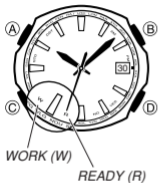
Su ciudad local		Horas de inicio de recepción automática					
		1	2	3	4	5	6
<b>LON</b>	Hora estándar	1:00 AM	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche*
	Hora de verano	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche*	1:00 AM*
<b>PAR</b>	Hora estándar	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche*	1:00 AM*
	Hora de verano	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche*	1:00 AM*	2:00 AM*
<b>ATH</b>	Hora estándar	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche*	1:00 AM*	2:00 AM*
	Hora de verano	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche*	1:00 AM*	2:00 AM*	3:00 AM*
<b>TYO</b>	Hora estándar	Medianoche	1:00 AM	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM
<b>HKG</b>	Hora estándar	1:00 AM	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	
<b>HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC</b>	Hora estándar Hora de verano	Medianoche	1:00 AM	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM

\*Día siguiente

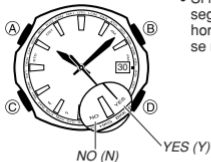
## **Nota**

- Cuando se llega a una hora de calibración, el reloj efectúa la recepción de la señal de calibración solamente si se encuentra en el modo de hora normal o el modo de hora mundial. La recepción no se efectúa si se llega a una hora de calibración mientras se están configurando los ajustes.
- La recepción automática de la señal de calibración está diseñada para realizarse temprano en la mañana, mientras duerme (suponiendo que la hora del modo de hora normal está ajustada correctamente). Antes de irse a dormir por la noche, quítese el reloj de su muñeca, y colóquelo en un lugar en donde pueda recibir fácilmente la señal.
- Tenga en cuenta que la recepción de la señal de calibración dependerá de la hora actual en el modo de hora normal.

### Para realizar la recepción manual



1. Ponga el reloj sobre una superficie estable de manera que el lado de las 12 en punto quede orientado hacia una ventana (página S-24).
2. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) durante aproximadamente dos segundos.
3. La manecilla de segundos se moverá a **READY (R)** para indicar que el reloj está configurado para la recepción de calibración de hora.
  - La manecilla de segundos se moverá a **WORK (W)** y permanecerá allí mientras se está ejecutando la recepción.
  - Si la recepción de la señal es inestable durante la recepción, la manecilla de segundos podría moverse entre **WORK (W)** y **READY (R)**.
  - Las manecillas de hora y minutos continuarán marcando la hora de la manera normal.



- Si la recepción ha sido exitosa, la manecilla de segundos se moverá a **YES (Y)**, y los ajustes de fecha y hora se realizarán consecuentemente. Seguidamente, se reanuda la indicación de hora normal.

### Nota

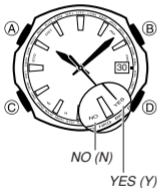
- Para interrumpir una operación de recepción y volver al modo de hora normal, presione cualquier botón.
- Si la recepción no ha sido exitosa, la manecilla de segundos se moverá a **NO (N)**. Cinco segundos después, la manecilla de segundos reanuda la operación normal, sin ningún ajuste de la manecilla.
- Si la manecilla de segundos está apuntando a **YES (Y)** o **NO (N)**, puede volver al modo de hora normal presionando (A).



## Visualización de los resultados de la última recepción de señal

Puede utilizar el procedimiento descrito a continuación para saber si tuvo éxito la última operación de recepción de la señal.

### Para verificar los resultados de la última recepción de señal



Presione **(A)** en el modo de hora normal.

- Si el reloj pudo realizar una operación de recepción de señal exitosa desde la medianoche, la manecilla de segundos se moverá a **YES (Y)**. Si el reloj no pudo recibir ninguna señal exitosamente, la manecilla de segundos se moverá a **NO (N)**.
- El reloj volverá al modo de hora normal después de cinco segundos, o cuando usted presiona **(A)**.
- El resultado de la recepción actual se borra cuando se realiza la primera operación de recepción automática al día siguiente. Esto significa que **YES (Y)** indica una recepción de señal exitosa desde el comienzo del día actual.
- Si ha realizado manualmente el ajuste de la hora o fecha, la manecilla de segundos se moverá a **NO (N)**.

## Solución de problemas con la recepción de la señal

Verifique los siguientes puntos siempre que tenga problemas con la recepción de la señal.

Problema	Causa probable	Pasos a seguir
La manecilla de segundos del cronógrafo está apuntando a <b>NO (N)</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Usted efectuó el cambio manual del ajuste de hora.</li><li>• Usted realizó alguna operación con los botones durante la operación de recepción automática.</li><li>• El reloj no está en el modo de hora normal.</li><li>• Los resultados de la recepción de la señal se reposicionan cuando se realiza la primera operación de recepción automática al día siguiente.</li><li>• La interferencia de radio ocurre frecuentemente durante las horas del día, lo cual puede obstaculizar la recepción de la señal de calibración.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Realice la recepción manual de la señal durante la noche o espere hasta que se realice la próxima operación de recepción automática de la señal.</li><li>• Ingrese en el modo de hora normal e intente otra vez.</li><li>• Cerciórese de que el reloj se encuentre en un lugar donde puede recibir la señal (página S-24).</li></ul>

<b>Problema</b>	<b>Causa probable</b>	<b>Pasos a seguir</b>
El ajuste de hora es incorrecto tras la recepción de la señal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ajuste de la ciudad local no es correcto para el área en que se está usando el reloj.</li> <li>• La posición inicial de las manecillas está desplazada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione la ciudad local correcta (página S-13).</li> <li>• Ingrese al modo de ajuste de posición inicial y ajuste la posición inicial (página S-43).</li> </ul>

- Si desea obtener más información, consulte “¡Importante!” (página S-24) y “Precauciones sobre la hora normal atómica radiocontrolada” (página S-59).

## Hora mundial

---



La hora mundial le permite visualizar la hora actual de 29 ciudades principales (29 zonas horarias) del mundo.

- Si la hora actual no es correcta, verifique los ajustes de la ciudad local y realice los cambios necesarios (página S-39).
- Si desea obtener información sobre los códigos de las ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) en la parte trasera de este manual.

### ***Para efectuar la búsqueda de una ciudad***

En el modo de hora mundial, presione **(D)** para mover la manecilla de segundos (que está señalando el código de ciudad actualmente seleccionado) en sentido horario.

- Aproximadamente un segundo después de soltar **(D)**, las manecillas del reloj se desplazarán hasta la hora actual en la zona del código de ciudad indicado por la manecilla de segundos.
- Tenga en cuenta que las manecillas pueden tardar hasta un minuto en desplazarse hasta la hora aplicable.
- Todas las operaciones, a excepción de las mencionadas a continuación, se deshabilitan mientras las manecillas del reloj se desplazan hasta la hora actual correspondiente al código de ciudad que acaba de seleccionar.

**(D)**: Selección de la ciudad

**(C)**: Modo de hora normal

***Para verificar si una zona horaria es AM o PM***

1. En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para seleccionar la ciudad cuyo ajuste desea verificar.
2. Presione **(B)**, entonces la manecilla de segundos se moverá a **AM** o **PM**.
  - La manecilla de segundos volverá al código de ciudad seleccionado por usted en el paso 1 después de aproximadamente cinco segundos, o si presiona **(B)** nuevamente.

### Para cambiar el ajuste STD/DST de un código de ciudad específico



Mantenga presionado (A) durante dos segundos.



1. En el modo de hora mundial, utilice (D) para seleccionar la ciudad cuyo ajuste desea cambiar.
  2. Mantenga presionado (A) durante aproximadamente dos segundos para cambiar entre hora de verano y hora estándar.
- El cambio de ajuste hará que la manecilla de segundos se desplace a **STD** o **DST**.
  - La manecilla de segundos volverá al código de ciudad seleccionado por usted en el paso 1 después de aproximadamente cinco segundos, o si presiona (A) nuevamente.
  - Si desea configurar otros ajustes, antes de continuar, espere hasta que la manecilla de segundos regrese hasta el código de ciudad.
  - Puede seleccionar STD o DST para cada código de ciudad de hora mundial, excepto UTC.

***Para verificar el ajuste STD/DST para una ciudad del modo de hora mundial***

1. En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para seleccionar la ciudad cuyo ajuste desea verificar.
2. Presione **(A)**, entonces la manecilla de segundos se moverá a **STD** o **DST**.
  - La manecilla de segundos volverá al código de ciudad seleccionado por usted en el paso 1 después de aproximadamente cinco segundos, o si presiona **(A)** nuevamente.



## Configurando manualmente los ajustes de hora y fecha

Puede utilizar el siguiente procedimiento para realizar los ajustes de hora y fecha cuando el reloj no pueda recibir la señal de calibración de hora por algún motivo.

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado **A** (durante aproximadamente cinco segundos) mientras la manecilla de segundos se desplaza hasta el resultado de la última recepción de la señal (**Y** o **N**), seguidamente a **READY** (o **R** para algunos modelos), y luego a **AM** o **PM**.
2. Utilice **C** para desplazarse entre los ajustes disponibles, en la secuencia indicada a continuación.



- Si desea conocer detalles acerca de cómo seleccionar una ciudad local, consulte "Para especificar su ciudad local" (página S-13).



3. Utilice Ⓓ (+) y Ⓑ (-) para cambiar el ajuste de la hora en incrementos de un minuto.
4. Presione Ⓒ para avanzar el ajuste del dígito de las decenas del año.



5. Presione **(D)** para aumentar en uno, el dígito de las decenas del año.
6. Presione **(C)** para avanzar el ajuste del dígito de las unidades del año.
7. Presione **(D)** para aumentar en uno, el dígito de las unidades del año.
8. Presione **(C)** para avanzar al ajuste del mes.



Manecilla de los segundos



9. Presione **(D)** para pasar al mes siguiente.
10. Presione **(C)** para avanzar al ajuste del día.

11. Utilice **(D)** (+) y **(B)** (-) para cambiar el ajuste del día.
12. Cuando todo esté como lo desea, presione **(A)**.
  - Se saldrá del procedimiento de ajuste y el conteo de los segundos se reposicionará a cero.
  - Presione **(A)** para reiniciar la marcación de la hora junto con una señal horaria de la televisión o la radio.

## **Corrección automática de la posición inicial de las manecillas**

Un magnetismo o un impacto fuerte puede provocar el desajuste de las manecillas y/o día, aún cuando el reloj pueda realizar la operación de recepción de la señal. La corrección automática de la posición inicial de las manecillas corrige automáticamente la posición de las manecillas.

- La corrección automática se realiza solamente en el modo de hora normal.
- La operación de corrección automática corrige las posiciones de las manecillas de segundos, minutos y hora. La corrección de la posición inicial del día debe realizarse manualmente, mediante el procedimiento descrito en “Corrección manual de la posición inicial” (página S-46).
- El reloj realiza, a cada hora, la corrección automática de las posiciones de las manecillas. Puede realizar la corrección para un error de hasta 55 minutos de atraso o 5 minutos de adelanto.
- Si lo desea, también podría activar manualmente la operación de corrección automática de la posición inicial de las manecillas. Si desea más información, consulte “Para activar manualmente la operación de corrección automática de la posición inicial de las manecillas” (página S-44).

- La operación de corrección automática de la posición inicial de las manecillas puede tardar hasta tres minutos y medio en completarse.
- Si las posiciones de las manecillas se encuentran desajustadas una hora o más, corríjalas mediante el procedimiento descrito en “Para activar manualmente la operación de corrección automática de la posición inicial de las manecillas” (véase debajo) o “Corrección manual de la posición inicial” (página S-46).

***Para activar manualmente la operación de corrección automática de la posición inicial de las manecillas***



- Realice el siguiente procedimiento cuando la hora esté desajustada.  
En el modo de hora normal, mantenga presionado (B) durante aproximadamente seis segundos hasta que la manecilla de los segundos realice una vuelta completa.
- Si bien la manecilla de segundos se parará momentáneamente unos tres segundos después de presionar (B), no suelte el botón todavía. Antes de soltar (B), espere hasta que la manecilla de los segundos complete una vuelta completa.

- Para interrumpir una operación de corrección en curso y volver al modo de hora normal, presione **(B)** otra vez.
- Si suelta **(B)** la primera vez que se detiene la manecilla de segundos (unos tres segundos después) en la operación anterior, el reloj ingresará al modo de corrección manual de la posición inicial, lo cual se describe bajo "Corrección manual de la posición inicial (página S-46). Si así sucede, presione **(A)** para volver al modo de hora normal y luego vuelva a realizar la operación anterior.

La operación de corrección automática de la posición inicial activada manualmente realiza los dos pasos siguientes.

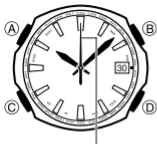
1. Las manecillas se desplazan automáticamente a fin de determinar las posiciones iniciales del reloj.
2. Una vez que se determinen las posiciones iniciales de las manecillas, el reloj vuelve automáticamente a la indicación de hora normal. Con esto se completa el proceso de corrección.

## **Corrección manual de la posición inicial**

Un magnetismo o un impacto fuerte puede provocar el desajuste de las manecillas y/o día, aún cuando el reloj pueda realizar la operación de recepción de la señal. Si así sucede, realice el siguiente procedimiento de corrección de la posición inicial.

- No es necesario realizar la corrección de la posición inicial de las manecillas si los ajustes de hora y día son correctos.
- También puede realizar la corrección automática de la posición inicial de las manecillas (página S-43) para corregir las posiciones iniciales de las manecillas de segundos, minutos y hora.



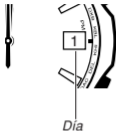


*Manecilla de los segundos*

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (B) durante aproximadamente tres segundos hasta que la manecilla de segundos se detenga. Suelte (B) en este momento.
2. Compruebe la posición de la manecilla de segundos.
  - Posición inicial  
Manecilla de los segundos: 12 en punto
3. Si la posición inicial de la manecilla de segundos está desplazada, utilice (D) para moverla en sentido horario hasta corregirla.



4. Presione (C) para cambiar la posición de las manecillas de la hora y minutos.
  - Las manecillas de la hora y minutos se desplazarán hasta sus posiciones iniciales.
  - Posiciones iniciales  
Manecilla de la hora: 12 en punto  
Manecilla de los minutos: 12 en punto
5. Utilice (D) (+) y (B) (-) para corregir las manecillas de hora y minutos.



6. Presione **(C)** para realizar la corrección del día.
  - El día se desplazará hasta su posición inicial.
  - Posición inicial  
Día: 1
7. Utilice **(D)** (+) y **(B)** (-) para corregir la indicación de la hora.
  - Cada vez que presiona **(D)** o **(B)** el indicador de día se mueve sólo muy ligeramente. Mantenga presionado el botón pertinente hasta que el día quede tal como lo desea.
8. Presione **(A)** para salir de la corrección de posición inicial y volver a la indicación de hora normal.
  - Si presiona **(C)** en lugar de **(A)**, el reloj volverá al paso 1 (ajuste de la posición inicial de la manecilla de segundos) de este procedimiento.

Cerciórese de que las indicaciones de hora y día sean correctas.

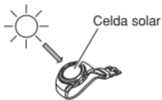
## Fuente de alimentación

---

Este reloj se equipa con una celda solar y una pila recargable especial (pila secundaria) que es cargada por la energía eléctrica producida por la celda solar. La ilustración siguiente muestra cómo ubicar el reloj para la carga.

**Ejemplo:** Oriente el reloj de modo que su esfera se encuentre apuntando a una fuente de luz.

- La ilustración muestra cómo ubicar un reloj con una correa de resina.
- Tenga en cuenta que la eficiencia de carga disminuye cuando una parte de la celda solar es bloqueada por la ropa, etc.
- Deberá tratar de mantener el reloj tanto como sea posible fuera de su manga. La carga se reducirá considerablemente aunque la esfera esté sólo parcialmente cubierta.



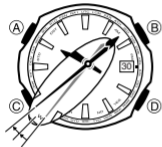
## **¡Importante!**

- Almacenando el reloj por un largo período de tiempo en una área sin luz o usándolo de tal manera que se bloquee la exposición a la luz, puede ocasionar que la energía de la pila se agote. Siempre que sea posible, asegúrese de que el reloj sea expuesto a una luz brillante.
- Este reloj utiliza una pila recargable especial para almacenar la energía producida por la celda solar, de manera que no necesita del reemplazo regular de la pila. Sin embargo, luego de un largo tiempo de uso, la pila recargable puede perder su capacidad de lograr una carga completa. Si experimenta problemas para conseguir una carga completa de la pila recargable especial, comuníquese con su concesionario o distribuidor CASIO para el reemplazo.
- No debe desmontar ni reemplazar la pila especial recargable (secundaria) utilizada en el reloj. El uso de una pila recargable distinta de la prescrita especialmente para este reloj puede dañarlo.
- La hora actual y todos los otros ajustes vuelven a los ajustes predeterminados de fábrica siempre que deje el reloj descargado durante aproximadamente una semana después que la energía de la pila disminuya al nivel 3, o que se haya realizado el cambio de la pila.

- Cuando guarde el reloj por un tiempo prolongado, elija un lugar expuesto normalmente a una luz brillante. Esto le ayudará a evitar que se agote la pila recargable.

## Niveles de energía de la pila

El movimiento de las manecillas analógicas indica el nivel actual de energía de la pila.



Salta dos segundos

Nivel	Movimiento de la manecilla	Estado de las funciones
1	Normal.	Todas las funciones están habilitadas.
2	<ul style="list-style-type: none"><li>• La manecilla de segundos salta cada 2 segundos.</li><li>• El día cambia a la posición inicial.</li></ul>	Recepción de señal de calibración de hora deshabilitada.
3	<ul style="list-style-type: none"><li>• Manecilla de segundos detenida.</li><li>• Manecillas de hora y minutos detenidas en las 12 en punto.</li></ul>	Todas las funciones están deshabilitadas.

- La manecilla de segundos salta cada dos segundos (nivel 2) para indicar que la energía de la pila está muy baja. Exponga el reloj a la luz cuanto antes para que se cargue la pila.
- Cuando la carga de la pila se encuentra en el nivel 2, se deshabilita la recepción de la señal de calibración de la hora.
- Cuando la energía disminuya al nivel 3, se deshabilitarán todas las funciones, pero el reloj continuará marcando la hora internamente durante aproximadamente una semana. Si usted recarga la pila suficientemente durante este período, las manecillas analógicas se desplazarán automáticamente hasta el ajuste correcto y se reanudará la indicación de hora normal. La hora actual y todos los otros ajustes vuelven a los ajustes predeterminados de fábrica si deja el reloj descargado durante aproximadamente una semana después de que la energía de la pila disminuya al nivel 3.



## **Precauciones durante la carga**

Ciertas condiciones de carga pueden hacer que el reloj esté muy caliente. Siempre que cargue la pila recargable, evite dejar el reloj en los lugares descritos a continuación.

### **¡Advertencia!**

**Dejando el reloj a una luz brillante para cargar la pila recargable puede ocasionar que se caliente demasiado. Tenga cuidado cuando manipule el reloj para evitar quemaduras. El reloj puede llegar a calentarse particularmente, cuando se lo expone a las condiciones siguientes durante largos períodos de tiempo.**

- Sobre el tablero de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol.
- Demasiado cerca de una lámpara incandescente.
- Bajo los rayos directos del sol.

## Guía de carga

Después de una carga completa, la hora normal permanece habilitada hasta unos cinco meses.

- La tabla siguiente muestra la cantidad de tiempo que el reloj necesita ser expuesto a la luz todos los días, para generar la energía suficiente para las operaciones diarias normales.

<b>Nivel de exposición (brillo)</b>	<b>Tiempo de exposición aproximado</b>
Luz solar exterior (50.000 lux)	8 minutos
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	30 minutos
Luz diurna a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	48 minutos
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	8 horas

- Para los detalles acerca del tiempo de operación de la pila y condiciones de operación diarias, vea la sección "Fuente de alimentación" de las especificaciones (página S-65).
- Una exposición frecuente a la luz proporciona una operación estable.

## Tiempos de recuperación

La tabla siguiente muestra la cantidad de exposición requerida para hacer que la pila pase de un nivel al siguiente.

Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado		
	Nivel 3	Nivel 2	Nivel 1
Luz solar exterior (50.000 lux)	2 horas	25 horas	---
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	6 horas	92 horas	---
Luz diurna a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	9 horas	---	---
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	101 horas	---	---

- Los valores de tiempo de exposición anteriores son para usarlos solamente como valores de referencia. Los tiempos de exposición reales requeridos dependen de las condiciones de iluminación.

## Referencia

---

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las diversas características y funciones de este reloj.

### **Características de retorno automático**

- Si usted no realiza ninguna operación durante aproximadamente dos o tres minutos en el actual modo de ajuste de la hora, o en el modo de corrección de la posición inicial de las manecillas/día, el reloj volverá automáticamente al modo de hora normal.
- Si usted no realiza ninguna operación durante aproximadamente dos o tres minutos mientras se encuentra seleccionado un modo de ajuste, el reloj saldrá automáticamente del modo de ajuste.

### **Desplazamiento rápido**

- Por lo general, si mantiene presionado un botón cuando configura los ajustes, se iniciará el desplazamiento rápido del ajuste que se está realizando.

- El desplazamiento rápido de las manecillas y del día continuará hasta que presione algún botón.

### **Precauciones sobre la hora normal atómica radiocontrolada**

- Una fuerte carga electrostática puede resultar en un ajuste de hora erróneo.
- La señal de la calibración de hora rebota en la ionosfera. Debido a esto, tales factores como cambios en la reflectividad de la ionosfera, así también como el movimiento de la ionosfera a altitudes más altas debido a cambios atmosféricos de temporada o la hora del día, pueden cambiar el rango de recepción de la señal y hacer que la recepción sea temporalmente imposible.
- Aun si la señal de calibración de hora es recibida adecuadamente, ciertas condiciones pueden ocasionar que la hora de ajuste se desajuste hasta por un segundo.
- El ajuste de la hora actual de acuerdo con la señal de calibración de hora toma prioridad sobre cualquier otro ajuste que se realice manualmente.
- El reloj está diseñado para actualizar automáticamente la fecha para el período de 1 de enero del 2000 al 31 de diciembre del 2099. El ajuste de la fecha mediante la señal de calibración de hora no puede realizarse comenzando desde el 1 de enero del 2100.

- Este reloj puede recibir señales que diferencian los años bisiestos de aquéllos años que no lo son.
- Si se encuentra en una área en donde la correcta recepción de la señal de calibración de hora es imposible, el reloj mantiene la hora con la precisión indicada en las “Especificaciones”.

### **Hora normal**

- El año se puede definir en el rango de 2000 a 2099.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj se ajusta a las diferentes duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, normalmente no necesitará cambiarla. Sin embargo, tenga en cuenta que la hora actual y todos los otros ajustes vuelven a los ajustes predeterminados de fábrica si deja el reloj descargado durante aproximadamente una semana después de que la energía de la pila disminuya al nivel 3.
- La fecha cambia automáticamente cuando la hora actual llega a la medianoche. El cambio de fecha al final de mes puede tardar más de lo normal.
- La hora actual para todas las zonas horarias en el modo de hora normal y el modo de hora mundial se calcula de acuerdo con el desfase del Tiempo Universal Coordinado (UTC) de cada zona, en base al ajuste de hora de su zona horaria local.

- UTC es la norma científica internacional para la medición del tiempo. Se basa en relojes atómicos (cesio) cuidadosamente mantenidos que miden el tiempo con una precisión de microsegundos. Se le añaden o quitan segundos de saltos, según sea necesario, para mantener el UTC sincronizado con la rotación de la Tierra. El punto de referencia para UTC es Greenwich, Inglaterra.

## Ahorro de energía

El ahorro de energía ingresa automáticamente en modo inactivo cada vez que deja el reloj en la oscuridad durante un tiempo determinado. En la tabla siguiente se indica el efecto del ahorro de energía en las funciones del reloj.

- De hecho, existen dos niveles de modo inactivo: "modo inactivo de la manecilla de segundos" y "modo inactivo de funciones".

Tiempo transcurrido en la oscuridad	Operación
60 a 70 minutos (inactividad de la manecilla de segundos)	Se detiene solamente la manecilla de segundos, todas las otras funciones quedan habilitadas.
6 ó 7 días (modo inactivo de funciones)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Todas las funciones, incluyendo la hora normal analógica, quedan deshabilitadas.</li><li>• La medición del tiempo continúa internamente</li></ul>



- El reloj podrá ingresar en modo inactivo cuando lo lleve puesto debajo de la manga.
- El reloj no ingresará en el modo inactivo entre las 6:00 AM y las 9:59 PM. Sin embargo, si el reloj ya está en modo inactivo al llegar a las 6:00 AM, permanecerá en modo inactivo.

***Para salir del modo inactivo***

Realice una de las siguientes operaciones.

- Ponga el reloj en un lugar bien iluminado.
- Presione cualquier botón.

## **Especificaciones**

---

**Precisión a la temperatura normal:**  $\pm 15$  segundos por mes (sin calibración de señal)

**Hora normal:** Hora, minutos (las manecillas se mueven cada 10 segundos), segundos, día

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 a 2099

Otros: Código de ciudad local (puede asignarse uno de los 29 códigos de ciudades y Tiempo Universal Coordinado); hora de verano (hora de ahorro de luz diurna) / hora estándar

**Recepción de señal de calibración de hora:** Recepción automática hasta seis veces al día (5 veces al día para la señal de calibración de China) (Cancelación de recepción automática restante en cuanto tenga lugar una recepción exitosa); recepción manual

Señales de calibración de hora recepcionables:

Mainflingen, Alemania (señal de llamada: DCF77, frecuencia: 77,5 kHz);  
Anthorn, Inglaterra (señal de llamada: MSF, frecuencia: 60,0 kHz);  
Fukushima, Japón (señal de llamada: JJY, frecuencia: 40,0 kHz);  
Fukuoka/Saga, Japón (señal de llamada: JJY, frecuencia: 60,0 kHz);  
Fort Collins, Colorado, Estados Unidos (señal de llamada: WWVB,  
frecuencia: 60,0 kHz); Ciudad de Shangqiu, provincial de Henan, China  
(señal de llamada: BPC, frecuencia: 68,5 kHz)

**Hora mundial:** 29 ciudades (29 zonas horarias)

Otros: Hora estándar/hora de verano (hora de ahorro de luz diurna);  
Especificación de la ciudad local

**Otros:** Ahorro de energía, corrección automática de la posición inicial de las manecillas

**Fuente de alimentación:** Celda solar y una pila recargable

Autonomía aproximada de la pila: 6 meses (sin exposición a la luz, una recepción de señal de aproximadamente 4 minutos por día)

## Precauciones de funcionamiento

---

### Resistencia al agua

- Lo siguiente corresponde a los relojes con las marcas WATER RESIST o WATER RESISTANT (resistente al agua) estampadas en la cubierta posterior.

		Resistencia al agua en condiciones de uso diario	Resistencia al agua mejorada en condiciones de uso diario		
			5 atmósferas	10 atmósferas	20 atmósferas
Marca	En el frente del reloj o en la cubierta trasera	Sin marca de BAR	5BAR	10BAR	20BAR
Ejemplo de uso diario	Lavado de manos, lluvia	Sí	Sí	Sí	Sí
	Trabajo relacionado con agua, natación	No	Sí	Sí	Sí
	Práctica de windsurf	No	No	Sí	Sí
	Buceo de superficie	No	No	Sí	Sí

- No utilice el reloj durante la práctica de buceo de profundidad u otro tipo de buceo que requiera botellas de aire.
- Los relojes que no poseen la marca WATER RESIST o WATER RESISTANT en la cubierta posterior no están protegidos contra los efectos del sudor. Evite utilizarlos en circunstancias donde queden expuestos a grandes cantidades de sudor o humedad, o a salpicaduras de agua.
- Aun si el reloj es resistente al agua, no haga funcionar los botones o la corona mientras está sumergido en agua o está húmedo.
- Aun si el reloj es resistente al agua, evite usarlo en el baño o en lugares donde se usen detergentes (jabón, champú, etc.). Tales condiciones pueden reducir la resistencia al agua.
- Después de sumergirlo en agua de mar, utilice agua dulce para eliminar toda la sal y suciedad del reloj.
- Para mantener la resistencia al agua, haga reemplazar las juntas del reloj periódicamente (aproximadamente cada dos o tres años).
- Siempre que haga reemplazar la pila, un técnico capacitado sabrá realizar las comprobaciones necesarias para mantener la estanqueidad del reloj. Para reemplazar las pilas es necesario utilizar herramientas especiales. Siempre haga que el vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO reemplace la pila.

- Algunos relojes resistentes al agua poseen correas de cuero elegantes. Evite nadar, lavar o realizar cualquier otra actividad que exponga la correa de cuero al contacto directo con agua.
- La superficie interior del cristal del reloj puede empañarse cuando éste queda expuesto a una caída brusca de la temperatura. Si la humedad se elimina relativamente rápido no existirá ningún problema. Si la humedad no desaparece o ha ingresado agua dentro del reloj, llévelo a reparar inmediatamente.
- El uso continuo del reloj con agua en su interior puede provocar daños a los componentes electrónicos o mecánicos, la esfera, etc.

## **Correa**

- Si ajusta demasiado la correa puede provocar que usted sude y sea imposible que el aire circule por debajo de ella, provocando irritación de la piel. No ajuste demasiado la correa. Entre la correa y su muñeca debe haber suficiente espacio como para que pueda introducir un dedo.

- El deterioro, el óxido o corrosión de la correa pueden provocar que ésta se rompa, en cuyo caso el reloj se desprendería y podría perderse. Asegúrese de cuidar bien la correa y mantenerla limpia. Si notara alguna rotura, decoloración, flojedad o cualquier otro problema con la correa, póngase inmediatamente en contacto con su vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO para que la inspeccione, repare o reemplace. Tenga presente que se le cobrará cualquier reparación o reemplazo de la correa.

## **Temperatura**

- Nunca deje el reloj sobre el tablero de un automóvil, cerca de un calefactor o en cualquier otro lugar donde quede expuesto a temperaturas muy altas. Tampoco deje el reloj donde quede expuesto a temperaturas muy bajas. Las temperaturas extremas pueden provocar que el reloj atrase o se adelante, se detenga o presente alguna otra falla.

## **Impacto**

- Su reloj está diseñado para soportar los impactos producidos durante el uso diario normal y actividades ligeras tales como tirar y atrapar una pelota, jugar al tenis, etc. Sin embargo, si deja caer el reloj o lo somete a un fuerte impacto, podría sufrir una avería.

Tenga en cuenta que los diseños resistentes a los golpes (G-SHOCK, Baby-G, G-ms) pueden utilizarse mientras maneja una sierra de cadena o realiza otras actividades que generan una intensa vibración, o practica actividades deportivas extenuantes (motocross, etc.).

## **Magnetismo**

- Un motor que utiliza fuerza magnética mueve las manecillas de los relojes analógicos y combinados (analógico-digital). Cuando el reloj se encuentre cerca de algún dispositivo (altavoces de audio, collar magnético, teléfono celular, etc.) que emita ondas magnéticas potentes, dicho magnetismo puede provocar que el reloj atrase, se adelante o se detenga, mostrando una hora incorrecta.



## **Carga electrostática**

- La exposición a una carga electrostática muy potente puede provocar que el reloj muestre la hora incorrecta. Dicho tipo de carga también puede dañar los componentes electrónicos.

## **Productos químicos**

- No deje que el reloj entre en contacto con diluyentes, gasolina, solventes, aceites o grasas, ni con limpiadores, adhesivos, pinturas, medicinas o cosméticos que contengan tales ingredientes. Esto puede provocar decoloración o daño de la caja, la correa de resina, cuero y otras piezas.

## **Almacenamiento**

- Si no va a utilizar el reloj durante un lapso prolongado, límpielo para eliminar toda la suciedad, sudor y humedad y guárdelo en un lugar seco y fresco.

## **Componentes de resina**

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos, durante lapsos prolongados cuando está húmedo puede provocar que el color de dichos elementos se transfiera a los componentes de resina del reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja el reloj donde quede expuesto a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad del reloj durante períodos prolongados puede provocar que se decolore.
- La fricción en ciertas condiciones (fuerza externa frecuente, roce sostenido, impacto, etc.) puede provocar la decoloración de los componentes pintados.
- Si existieran cifras impresas en la correa, el roce intenso del área pintada puede provocar decoloración.
- Si no limpia la suciedad del reloj durante períodos de tiempo prolongados el color fluorescente puede perder intensidad. Limpie la suciedad con agua tan pronto como sea posible y, a continuación, seque el reloj.

- Las piezas de resina semitransparentes pueden decolorarse debido al sudor y a la suciedad, y también si se las expone a altas temperaturas por lapsos prolongados.
- Póngase en contacto con un Centro de servicio autorizado CASIO para que reemplace los componentes de resina. Tenga presente que se le cobrarán los costos de los reemplazos.

### **Correa de cuero natural o de cuero de imitación**

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos, durante lapsos prolongados cuando está húmedo puede provocar que el color de dichos elementos se transfiera a la correa de cuero natural o de cuero de imitación del reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja la correa de cuero donde quede expuesta a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad de la correa de cuero durante períodos prolongados puede provocar que se decolore.

### **¡Importante!**

- Si somete una correa de cuero natural o de cuero de imitación al roce o la suciedad puede provocar decoloración o transferencia de color.

## **Componentes metálicos**

- Si no limpia la suciedad de una correa metálica puede provocar la formación de óxido, aunque ésta sea de acero inoxidable o enchapada. Si expone el reloj al sudor o agua, séquelo completamente con un paño suave y absorbente y después guárdelo en un lugar bien ventilado para que se seque.
- Para limpiar la correa, utilice un cepillo de dientes suave o herramienta similar para restregarlo con una solución débil de agua y detergente suave neutro. Tenga cuidado de que la solución no ingrese en la caja del reloj.

## **Correa resistente a las bacterias y al olor**

- La correa resistente a las bacterias y al olor protege contra el olor producido por la formación de bacterias debido al sudor, asegurándole una excelente higiene y comodidad. Para asegurar la máxima resistencia a las bacterias y al olor, mantenga limpia la correa. Utilice un paño suave y absorbente para eliminar la suciedad, sudor y humedad de la correa. La correa resistente a las bacterias y al olor suprime la formación de microorganismos y bacterias. No protege contra el sarpullido por reacción alérgica, etc.

## **Mantenimiento por parte del usuario**

---

### **Cuidado de su reloj**

- Una caja sucia u oxidada puede manchar la manga de su ropa, provocar irritación de la piel y aun interferir con el desempeño del reloj. Asegúrese de mantener la caja y la correa siempre limpias. Puede formarse óxido fácilmente si expone el reloj al agua de mar y no lo limpia.
- Algunas veces pueden aparecer manchas en la superficie de la correa de resina. Esto no afectará su piel ni su ropa. Limpie la banda con un paño.
- Mantenga la correa de cuero limpia utilizando un paño seco. Con el transcurso del tiempo tanto las correas de resina como las de cuero pueden desgastarse y agrietarse debido al uso diario normal.
- Si la correa de su reloj se agrietara o desgastara mucho, reemplácela por una nueva. Siempre haga que el vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO reemplacen la correa. Tenga presente que se le cobrará el reemplazo de la correa, aunque el reloj esté aún dentro del período de garantía.

- Recuerde que usa su reloj cerca de la piel, como si fuera una prenda. Por esta razón siempre debe mantener el reloj limpio. Utilice un paño suave y absorbente para limpiar la suciedad, sudor, agua o cualquier material extraño de la caja y la correa.

## **Peligros acerca del cuidado negligente del reloj**

### **Óxido**

- Aunque el acero inoxidable utilizado en la fabricación del reloj es altamente resistente al óxido, éste puede formarse si no se limpia el reloj cuando está sucio. La falta de contacto del metal con el oxígeno debido a la suciedad ocasiona la ruptura de la capa de oxidación en la superficie del metal, provocando la formación de óxido.
- Aunque la superficie del metal parezca limpia, el sudor y el óxido en las grietas pueden manchar las mangas de la ropa, provocar irritación de la piel e interferir con el desempeño del reloj.

### **Desgaste prematuro**

- Si deja sudor o agua sobre la correa de resina o la guarda en un lugar muy húmedo puede provocar cortes, roturas o el desgaste prematuro de la correa.

### **Irritación de la piel**

- Las personas con piel sensible o condición física débil pueden sufrir irritación de la piel cuando usan el reloj. Dichas personas deben mantener la correa de cuero o resina de su reloj especialmente limpia, o cambiarla por una correa de metal. Si en algún momento sufriera sarpullido o irritación de la piel, quítese inmediatamente el reloj y consulte con un dermatólogo.

### **Pila**

- No debe desmontar ni reemplazar la pila especial recargable (secundaria) que utiliza el reloj. El uso de una pila recargable distinta de la especial especificada para este reloj puede dañarlo.
- La carga y descarga de la pila a través de los años acarrea naturalmente una pérdida de la capacidad de mantener la carga y acorta su vida útil. Si ocurriera esto, póngase en contacto con su vendedor original o el Centro de servicio autorizado CASIO.



## City Code Table





## City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
RIO	Rio De Janeiro	-3
FEN	Fernando de Noronha	-2
RAI	Praia	-1
UTC		0
LON	London	
PAR	Paris	+1
ATH	Athens	+2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- Based on data as of June 2008.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.